

### LA DÉFENSE NATIONALE

A PROPOS D'UNE VISITE ÉVENTUELLE DU  
MINISTRE À WASHINGTON

A l'appel de l'ordre du jour.

**L'hon. Paul Hellyer (Trinity):** J'aimerais poser une question au ministre de la Défense nationale. Ira-t-il à Washington la semaine prochaine, comme l'annoncent les journaux, pour y discuter de questions de défense? S'il doit en effet s'y rendre, peut-il fournir à la Chambre quelque indice sur les questions qui y seront alors discutées?

**L'hon. D. S. Harkness (ministre de la Défense nationale):** Comme on l'a annoncé, je crois, à Ottawa et à Washington, je partirai pour Washington dimanche après-midi et je passerai le jour suivant en compagnie de M. Gates, secrétaire à la Défense des États-Unis, et de quelques autres représentants officiels de la défense pour mieux faire connaissance avec ces messieurs et avoir avec eux quelque discussion d'ordre général sur les questions de défense.

### LES PONTS

LE PONT INTERPROVINCIAL, OTTAWA—INTERPELLATION AU SUJET DE L'ÉTAT DE LA QUESTION

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. J.-T. Richard (Ottawa-Est):** Le ministre des Travaux publics pourrait-il nous dire s'il a, à ce stade-ci, des faits nouveaux à signaler au sujet du pont interprovincial devant enjambrer la rivière Ottawa?

**L'hon. D. J. Walker (ministre des Travaux publics):** Avec tous les membres de la Chambre, j'en suis sûr, mon honorable ami va se réjouir d'apprendre que les plans s'élaborent aussi rapidement que possible, en fait beaucoup plus rapidement qu'on aurait pu s'y attendre.

### LE CHARBON

CAP-BRETON—ON SONGERAIT À FERMER DES  
MINES

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. H.-J. Robichaud (Gloucester):** Je voudrais poser une question au ministre des Mines et des Relevés techniques. Le gouvernement a-t-il l'intention de prendre des mesures pour prévenir la perte de plus de 2,000 emplois à Cap-Breton qui résulterait de la fermeture envisagée de certaines mines?

**L'hon. Paul Comtois (ministre des Mines et des Relevés techniques):** Je ferai préparer une déclaration à ce sujet au début de la semaine prochaine.

**M. Robichaud:** Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Le ministre voudrait-il également faire une déclaration.

[L'hon. M. Balcer.]

**M. l'Orateur:** A l'ordre! Le député a pris la parole pour poser une nouvelle question, car aucune question supplémentaire ne pouvait être posée à la suite de la réponse donnée.

ATTITUDE À L'ÉGARD DU RAPPORT DE LA COMMISSION ROYALE

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. H.-J. Robichaud (Gloucester):** Monsieur l'Orateur, puis-je poser une autre question au ministre des Mines et des Relevés techniques? Le ministre est-il en mesure de nous renseigner sur l'attitude du gouvernement à l'égard des recommandations de la Commission royale, de nous dire, par exemple, si le gouvernement entend y donner suite au cours de la présente session?

**L'hon. Paul Comtois (ministre des Mines et des Relevés techniques):** Monsieur l'Orateur, il s'agit là d'une question qui se rattache au programme ministériel. Dès que l'on aura étudié la question à fond, j'en informerai la Chambre et je ferai une déclaration sur le sujet.

### LE RECENSEMENT

L'INCLUSION D'UNE QUESTION RELATIVE À  
L'ORIGINE ETHNIQUE

A l'appel de l'ordre du jour.

**L'hon. Lionel Chevrier (Laurier):** Puis-je poser une question au ministre du Commerce pour savoir si, étant donné les observations formulées par beaucoup de groupes de la province de Québec, le ministre peut assurer à la Chambre qu'on inclura dans le formulaire du recensement qui doit avoir lieu en juin prochain une question au sujet de l'origine ethnique des Canadiens, comme on l'a toujours fait jusqu'ici?

**L'hon. George H. Hees (ministre du Commerce):** Je suis vraiment heureux de constater que la tradition des dernières sessions continue, du point de vue des rapports si amicaux qui existent entre le député de Laurier et moi-même. Mon nouveau portefeuille n'y a rien changé. Je pensais bien que lui, ou quelque autre député siégeant parmi les vis-à-vis, pourrait poser cette question. J'ai donc une réponse toute prête à lui donner. J'ai en effet apporté ma partition.

**L'hon. M. Pearson:** Vous avez aussi amené le même adjoint exécutif.

**L'hon. M. Hees:** Je me suis informé auprès du statisticien en chef du Bureau fédéral de la statistique à ce propos. Il m'a adressé à ce sujet la lettre que voici. Avec la permission